

11

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2008 ANNUAL REPORT 2008
NEZÁVISLÉ SOCIÁLNĚ EKOLOGICKÉ HNUTÍ NESEHNUTÍ
INDEPENDENT SOCIAL-ÉCOLOGICAL MOVEMENT





1. Irena Košíčková, 2. Milan Štefanec, 3. Kristýna Pešáková, 4. Lenka Šafránková Pavlíčková, 5. Lenka Čapková, 6. Monika Kudlová, 7. Magdaléna Navrátilová, 8. Josef Jelínek, 9. Zora Javorská, 10. Jiří Koželouh

TÝM NESEHNUTÍ NESEHNUTÍ TEAM

Jako obvykle přinášíme souhrnné roční zpravodajství o činnosti NESEHNUTÍ. Ve výroční zprávě se dočtete o nově uspořádaných aktivitách, které nyní dělíme na: programy (hlavní aktivity) a iniciativní skupiny (aktivity vytvářené a vedené skupinami dobrovolníků a dobrovolnic) a ostatní aktivity (podpůrné, informační apod.). Rok 2008 byl pro NESEHNUTÍ již rokem jedenáctým. Načali jsme tedy novou dekádu svého působení v Brně. Je tedy na místě ohlédnout se s odstupem jednoho roku na desetiletí občanských aktivit lokálního, regionálního i celostátního charakteru. Za oněch deset let proběhlo aktivit, které už nikdo nespočítá, a došlo i k řadě změn. Na začátku skupina dobrovolníků a dobrovolnic, na konci organizace s osmi zaměstnanci a záměstnankyněmi. Ale ani dobrovolníci a dobrovolnice nezmizeli, stále jsou tu lidé, kteří mají zájem bez nároku na honorář a ve svém volném čase pomáhat lidem, zvířatům a přírodě. Přesto, změny byly velké. Nastanou podobné velké změny i ve druhém desetiletí Nezávislého Sociálně Ekologického HNUTÍ – NESEHNUTÍ? Domníváme se, že ano, vždyť i rok 2008 ukázal, že svět i Česká republika stojí na prahu velkých změn. Půjde o bumerangový efekt nezodpovědného chování lidí k přírodě i mezi sebou a dojde k dalekosáhlému zhoršení života na Zemi? Nebo půjde o změny, které nasměrují společnost k udržitelnému způsobu existence na planetě? Hodláme nadále přispívat k prosazení druhé varianty vývoje. Každý krok vpřed se počítá. Každý člověk, který pochopil, že ženy a muži jsou si rovni, každý zachráněný strom, každá komunita, která se ubránila rozpinavosti nákupních řetězců, každé rozveselené uprchlické dítě, každý člověk, co se zamyslel nad konzumací masa, každá puška, která skončila ve starém železe a ne v Africe, každý člověk bez domova, který dostal misku s jídlem... To vše se počítá a dává tušit, že jiný svět je možný...

As every year we bring you an overall summary of activities of NESEHNUTÍ. In the annual report you will find out about newly organized activities, which we newly divided into: programs (main activities) and initiative groups (activities created and led by groups of volunteers) and other activities of supportive or informational character. The year of 2008 was the eleventh year for NESEHNUTÍ. This occasion presents the opportunity to look back at the decade of civil activities of local, regional but also of national character. The ten years saw activities impossible for one to count, but there were some changes as well. In the beginning the organization was based on volunteers but at the end of the decade it had 8 employees. However, the volunteers have not disappeared, there are still people who in their free time are willing to help others, animals and nature. Regardless, the changes were great. Will the next decade present NESEHNUTÍ with changes of at least similar size and depth? We think so, because the year 2008 proved that the world and Czech Republic stands on the verge of great changes. Will the changes reflect irresponsible human behavior towards nature and themselves leading to far reaching worsening of living conditions on Earth? Or adversely, will the changes lead to society's acceptance of permanently sustainable way of living? We will keep supporting the second option. Every step forward counts. Every human being who understands that men and women are equal, that every rescued tree, every community which defends itself against expansionism of shopping centers, every exhilarated refugee child, every man/women who re-thinks meat consumption, every gun which ends in scrap heap and not in Africa, every homeless person who receives a plate of food... All this counts and allows us to anticipate that a different world is possible...

Ekologická poradna NESEHNUTÍ intervenovala v roce 2008 v necelé čtyřstovce případů ochrany životního prostředí. Tematicky spadaly dotazy a žádosti o pomoc nejčastěji do účasti veřejnosti v ochraně životního prostředí, hodně dotazů směřovalo do oblasti územního plánování a ochrany přírody. Další dotazy byly z oblasti odpadů, ochrany ovzduší (pravidelně řešíme případy pálení plastů a jiných odpadů v domovních topeništích), ochrany a tvorby zeleně atd.

Rychlá intervence pomohla v případě plánovaného kácení vzrostlého ořešáku v Brně. Byl proveden rychlý terénní průzkum a hodnocení stavu stromu i jeho postavení vůči zástavbě. Strom se ukázal jako naprosto zdravý, perspektivní a jako velmi důležitý zelený prvek v obytné zástavbě. Závěry byly dále konzultovány a ověřeny odborníci a následně bylo vypracováno stanovisko pro úřad. Výsledkem řízení bylo nepovolnění kácení a zachování ořešáku. Dále jsme se věnovali případu Velký Karlov, kde veřejnost brání škodlivým a nezákonným praktikám Agrodružstva Jevišovice (nelegální kafilerie maskovaná za bioplynovou stanici a plánovaný velkochov krokodýlů). Věnujeme se ochraně borového háje v městské části Brno-Líšeň před plánovaným vykáčením a zastavěním.

V rámci Ekologické poradny se dále rozvíjí téma ochrany životního prostředí v územním plánování. V roce 2008 jsme se věnovali zejména připomínkování nové Politiky územního rozvoje a připomínkovali jsme další změny Územního plánu Brna.

Ekoporadna v roce 2008 také dále provozovala webové stránky <http://ekobrana.cz>, určené pro zapojování veřejnosti do rozhodování o životním prostředí v Jihomoravském kraji. Na stránky navazuje měsíční infoservis životního prostředí. V roce 2008 také proběhla propagační kampaň Ekoporadny zahrnující vytvoření TV spotu a propagačních nálepek, placek a letáků.

Kontaktovat Ekoporadnu je možné pomocí e-mailu (ekoporadna@nesehnuti.cz), telefonu (544 214 144) nebo webového rozhraní.

Více na: <http://ekobrana.cz>

Úspěchy:

- rychlá intervence Ekoporadny zachránila ořešák
- zodpověděli jsme téměř 400 dotazů
- účinně jsme připomínkovali návrh Politiky územního rozvoje ČR



Eco-counseling Office NESEHNUTÍ intervened in almost four hundred cases concerning the environment in 2008. Thematically the queries mostly concerned public and its involvement in environmental protection. There were also many queries about territorial planning and environmental protection as such. Other queries included problems about waste, air protection (we get regularly involved in cases of burning plastic and other waste in household furnaces), protection and creation of greenery.

Swift intervention helped in the case of a planned cut down of a full-grown walnut tree in Brno. A fast research was conducted including evaluation of the state of the tree and its position in the built-up area. The tree proved to be healthy, perspective, and an important element in the built-up area. The conclusions were further discussed and verified by an expert and a position for authorities was worked out. The result was a success and the tree stayed at its place. We engaged ourselves in case of Velký Karlov where the public successfully blocks harmful practices of Agrocentre Jevišovice (an illegal rendering plant masked as bio-gass station and a planned crocodile breeding program). We have also been devoted to protection of a pine grove in Brno-Líšeň which is endangered by planned cut down.

Within the frame of the Eco-counseling Office the topic of environmental protection is being developed in the context of urbanism. In 2008 we submitted comments on Policy of urbanism and development as well as on Municipal plan of Brno.

In 2008 the Eco-counseling Office ran the website <http://ekobrana.cz> which is designed for public engagement in the decision making process concerning environmental protection in the Southmoravian region. The website is followed by monthly environmental information service. In 2008 a promotional campaign was held when a TV spot was created together with promotional stickers, badges and leaflets.

You can contact the Eco-counseling Office via email (ekoporadna@nesehnuti.cz), telephone number (544 214 144) or the Internet.

More information: <http://ekobrana.cz>

The Achievements:

- swift intervention of the Eco-counseling Office saved the walnut tree
- we answered almost 400 queries
- we submitted effective comments on the proposal of Policy of urbanism and development in Czech Republic



Na začátku roku jsme zveřejnili výsledky vlastního ojedinelého výzkumu, který se zabýval environmentálními dopady expanze nákupních center v roce 2007 a pracovali jsme na sbírání informací pro provedení stejného výzkumu i v roce 2008. Ve snaze vyvážit jednostrannou propagační sebezprezentaci obchodních center a dát občanským iniciativám v regionech do ruky informace, které budou moci využívat ve svých kampaních, jsme se zaměřili na rozsáhlou informační kampaň. Vydali jsme již čtvrté aktualizované vydání letáku „Hypermarkety – příliš drahá sleva“ a vytvořili jsme zbrusu nový leták nazvaný „Nákupní centra – zahraniční zkušenosti“. Společně s těmito novými infomateriály jsme vyrobili zcela novou putovní výstavu „Zaostřeno na hypermarkety“. Ze semináře o nákupních centrech pro členy a členky občanských iniciativ a zástupce a zástupkyně samosprávy, který jsme uspořádali na začátku roku 2008 vzešel sborník textů nazvaný „Nákupní řetězce – nové výzvy“. Pro stejné cílové skupiny jsme také vydali praktický manuál „Jak na nákupní centra“.

Součástí informační kampaně byla naše účast na dvou desítkách tematických besed a přednášek, vydání série propagačních předmětů (nákupní tašky ze lnu a biobavlny, kompostovatelné propisky, poznámkové bločky z recyklovaného papíru apod.) a vytvoření půlminutového propagačního televizního spotu.

Společně s místními občany a občankami jsme

pokračovali v naší několikaleté kampani proti výstavbě velkého hobby marketu Bauhaus (a návazné obchodní zóny) v Brně–Ivanovicích. Vytiskli jsme protestní pohlednice, které odesílali ivanovičtí občané a občanky firmě Bauhaus, dali jsme možnost občanům a občankám posílat protestní maily jak zástupcům Bauhausu, tak představitelům a představitelkám města Brna, zorganizovali jsme demonstraci, při které jsme protestní pohlednice občanů/ek předali vedení firmy Bauhaus. Účastnili jsme se několika správních řízení rozhodujících o výstavbě hobby marketu a na konci roku 2008 jsme se dočkali rozhodnutí soudu, který na základě naší dva roky staré žaloby zrušil rozhodnutí Magistrátu města Brna, který v září 2006 posvětil územní rozhodnutí o umístění stavby hobby marketu.

Více na: <http://hyper.cz>

Úspěchy:

- vyhráli jsme soudní pří s Magistrátem města Brna, týkající se plánovaného hobby marketu v Brně–Ivanovicích
- uspořádali jsme seminář pro občanské iniciativy, zájem o něj překonal naše očekávání i finanční možnosti
- úspěšně jsme medializovali výsledky našeho tematického výzkumu
- vydali jsme rozsáhlou sérii nových kvalitních informačních materiálů



In the beginning of the year we published results of our own unique research which was concerned with environmental effects of expansion of shopping centres in 2007. We also collected information for conducting the same research in 2008. In quest of balancing one-sided promotional self-presentation of the shopping centres we created an information campaign to help other civil initiatives to make effective use of our unique research. We issued the fourth updated version of leaflet "Hypermarkets – A Discount Too Expensive" and we created brand new leaflet "Shopping Centers – Foreign Experience". Together with these new materials we produced a new version of our traveling exhibition "Focused on Hypermarkets". As a result of the seminar we organized for members of other civil initiatives and self-government in the beginning of 2008, we gathered and published a collection of contributions "Shopping Centers – New Challenges". For both target groups we issued a practical manual "How to Deal with Shopping Centers".

As a part of our information campaign we participated in dozens of topical discussions and lectures. Furthermore, we released a series of promotional subjects (shopping bags made of linen and biocotton, compostable pens, notepads made of recycled paper etc.) as well as a short TV promotional spot.

Together with local citizens we continued our long-term campaign against construction of hobby market and

shopping zone in Brno-Ivanovice. We printed protest postcards which then the citizens of Ivanovice could send to Bauhaus company. Via email we enabled the concerned citizens to send letters of protest to representatives of Bauhaus and city of Brno. We also held a demonstration where we handed in the postcards of protest to Bauhaus management.

We participated in several administrative procedures concerning the construction of hobby market and in the end of 2008 the court ruled in favor of our two year old suit. In the law suit we attacked the positioning of the hobby market.

More information: <http://hyper.cz>

The Achievements:

- we won the trail with municipal council of Brno concerning the planned construction of hobby market in Brno-Ivanovice
- we organized a seminar for civil initiatives which met with such interest that it surpassed our expectations and financial limits
- we successfully publicized results of our thematic research
- we published a series of high-quality information materials



Rok 2008 byl pro program Ženská práva jsou lidská práva opět zcela nabitým řadou různých aktivit. Leden byl ve znamení pokračování cyklu tzv. genderových seminářů, které byly vzhledem do problematiky rovnosti příležitostí mužů a žen. V březnu následovala oslava Mezinárodního dne žen, kterou jsme se společně s dalšími podobně zaměřenými organizacemi snažili upozornit, že MDŽ není socialistickým přežitkem, ale má kořeny v boji žen za jejich práva. Na jaře jsme zahájili nový cyklus seminářů, které byly určené pro ženy, které se otevřeně hlásí k feminizmu a chtějí být v tomto směru aktivní. Sešla se řada zajímavých žen, které společně pod vedením odbornic diskutovaly na témata, jako je násilí páchané na ženách či genderové stereotypy. Semináře zakončil společný školicí víkend, na kterém se všichni zúčastnění dozvěděli, jak vést kampaně, pracovat s médii a do jakých aktivit na poli práv žen je možné se zapojit. V červnu jsme pomocí informačního stánku připomenuli Den rovnosti žen a mužů. Koncem června jsme také svou účastí podpořili 1. Queer Parade v ČR, tj. průvod, který měl za cíl upozorňovat na konkrétní společenské problémy a diskriminaci, již musí sexuální menšiny čelit. V říjnu jsme zorganizovali bezplatný kurz sebeobrany pro ženy, který byl předvojem listopadových akcí upozorňujících na násilí páchané na ženách. U příležitosti Mezinárodního dne proti násilí na ženách jsme uspořádali také veřejnou besedu a informační stánek s happeningem. Následoval filmový minifestival, zajímavý workshop a benefiční koncert, jehož výtěžek byl věnován organizacím pracujícím s oběťmi domácího násilí. Realizována byla také řada přednášek a besed, např. o přirozených porodech, aktivním otcovství či genderu a výchově. Zrodila se také nová aktivita Ženy a životní prostředí, zaměřená na širší souvislosti mezi ženami a životním prostředím. Tato aktivita se snaží nabízet alternativní přístupy k specificky ženským otázkám v kontextu životního prostředí.

Během celého roku byly také nabízeny a realizovány přednášky o genderových stereotypech, rovných příležitostech a násilí páchaném na ženách. Po celé republice potom během roku putovaly fotografické informační výstavy „Ženská práva jsou lidská práva aneb Kampak, panenko?“ a „Aktivní otcovství aneb Když pečují tátové“. Každé pondělí jsme měli také otevřené Informační centrum pro rovné příležitosti žen a mužů. Aktualizovány i nově vydány byly také některé publikace a informační letáky. S velkým zájmem se setkala např. brožura věnovaná tématu aktivního otcovství.

Informační centrum pro rovné příležitosti můžete kontaktovat pomocí e-mailu (zenskaprava@nesehnuti.cz), telefonem (543 245 342) nebo osobně v kanceláři NESEHNUTÍ.

Více na: <http://zenskaprava.ecn.cz>

Úspěchy:

- uspořádali jsme bezplatný kurz sebeobrany pro ženy, který zúčastněné hodnotily velmi pozitivně
- během týdne aktivit proti násilí na ženách jsme rozdistribovali velký počet materiálů s kontakty na pomáhající organizace
- přednášeli jsme o genderových stereotypech, rovných příležitostech a násilí páchaném na ženách na řadě míst



The year of 2008 was full of various activities for the Women's rights program. In January we continued the cycle of so-called gender seminars, which presented an insight into equal opportunities of men and women. In March we celebrated the International Women's Day. Together with our partner organizations we tried to point out that IWD is not a relict of communist era, but it is deeply rooted in the women's struggle for their rights. In spring we began a new cycle of seminars, which was dedicated to women who affiliate themselves with feminism and wish to be more active in that way. The seminar attracted a group of interesting women who led by experts discussed topics such as violence against women or gender stereotypes. The seminars were rounded off by a weekend training where the participants learned how to campaign, work with media and which activities they can join in the field of women's rights. In June we reminded the public the International Day of Equality of Men and Women by putting up an information stall. Later in June we supported with our presence the very first Queer parade in Czech Republic which was held in Brno. In October we organized a free course of female self-defense which was meant to be a lead in for the following November events which were to highlight the topic of violence against women. Using the occasion of the International Day Against Violence we organized a public debate, an information stall and a happening in the center of Brno. Then there followed a film mini-festival, an interesting workshop and a benefit concert whose proceed was donated to organizations working with victims of domestic violence. We carried out plenty of lectures and debates on topics such as natural birthing, active fatherhood or gender and education. The year of 2008 saw a birth of a new activity "Women and the Environment" which is focused on wider contexts of womanhood and the environment. This activity is trying to offer an

alternative attitude to the specific women's questions in the context of environment.

Throughout the year we offered and organized lectures on gender stereotypes, equal opportunities and violence against women. The traveling exhibition "Women's Rights Are Human Rights" and "Active Fatherhood" then toured around the country. Every Monday there was an Information Center for Equal Opportunities of Men and Women opened. We updated or newly issued several informative materials. The leaflet about active fatherhood met with great interest.

You can contact the Information Center for Equal Opportunities via email (zenskaprava@nesehnuti.cz), telephone (543 245 342) or personally in the office of NESEHNUTÍ.

More information: <http://zenskaprava.ecn.cz>

The Achievements:

- we organized a self-defense course for women which was highly rated by the participants
- during the Week Against Violence on Women we gave out huge amounts of materials with contact information
- we lectured on gender stereotypes, equal opportunities and violence on women at many venues



I v roce 2008 tvořily páteř naší činnosti výjezdy za děti do uprchlického tábora v Zastávce u Brna. K výtvarným, sportovním a rukodělným aktivitám se občas rádi připojili i rodiče dětí a další dospělí obyvatelé a obyvatelky uprchlického zařízení v Zastávce. V červnu jsme vyrazili do tábora i s několika studenty a studentkami jedné z brněnských středních škol, kteří/kteřé měli zájem poznat život v táboře a kteří/kteřé si zároveň pro děti připravili program. Další podobná návštěva, tentokrát se studentkami Jihočeské univerzity, proběhla na konci listopadu.

V rámci Evropského týdne proti rasismu jsme již potřetí Brňanům a Brňankám v ulicích města rozdávali nálepky s obrázkem oranžové stužky. Evropský týden proti rasismu jsme oslavili i ve volnočasovém centru v brněnských Lánech, kde jsme uspořádali pro děti ze Zastávky Integroční den, kterého se zúčastnily také brněnské děti. Společně jsme strávili den plný soutěží a her.

Další velká akce proběhla u příležitosti Mezinárodního dne uprchlíků (20. červen). Společně s Charitou Brno se podařilo na Moravském náměstí v Brně uspořádat koncerty multikulturních kapel a dětský den, na kterém se potkaly děti z uprchlických rodin a děti z rodin s uděleným azylem s českými dětmi. Součástí akce byl také informační stánek a informační výstava o uprchlictví v ČR.

U této příležitosti se také uskutečnil 1. ročník benefiční

akce Pivo na uprchlíky, v rámci které u příležitosti Mezinárodního dne uprchlíků putovala 1 koruna z každého piva, které ten den vypili hosté a hostky brněnského klubu Fléda, na podporu volnočasových akcí pro děti z rodin z uprchlického tábora v Zastávce. Akci svým jménem zaštili spisovatel a publicista Ivan Klíma a herec, dramatik a režisér Arnošt Goldflam. Výtězek z akce jsme použili při pořádání mikulášské besídky pro děti z tábora v Zastávce. Pro děti a jejich rodiče byly ve spolupráci s brněnským Gymnázíem Terezy Novákové připraveny výtvarné dílny, sportovní a počítačové hry a mikulášský program. Velký dík patří dobrovolnicím kampaně, jež se výborně zhostily organizace celé akce.

I v roce 2008 vycházel časopis PŘES, v němž jsme se zaměřili např. na téma romského holocaustu nebo na téma islámu.

Více na: <http://uprchlik.ecn.cz>, <http://pres.nesehnuti.cz>

Úspěchy:

- veřejná akce k Mezinárodnímu dni uprchlíků
- velmi úspěšná byla mikulášská besídka pro děti z uprchlického tábora v Zastávce
- integrační den pro české a uprchlické děti v rámci Evropského týdne proti rasismu



In 2008 the trips to the refugee housing center Zastávka u Brna and its youngest inhabitants were the backbone of our activities. The artistic and handcraft workshops we organized were more than often joined by the elders as well. In June we took with us a few students of a Brno high school who expressed interest in the way the refugees live and they prepared some program for the children in the camp too. Another similar visit took part in November, but this time it were students of Jihočeská Univerzita who prepared the program.

Within the frame of European Week Against Racism we distributed its symbol – a sticker with an orange cordon. We celebrated the occasion in the leisure center Brno-Lány, where we organized an Integration Day for children from the refugee housing center Zastávka and from Brno. We spent together a day full of activities, competitions and games.

Another event took part on the occasion of International Day of Refugees (20th June). Together with Brno Charity we organized a concert of multicultural groups and a children's day where the children of refugees and Czech children met. NESEHNUTÍ also set up an information stall and a topical exhibition at Moravské náměstí where the whole event took place.

When celebrating the International Refugee's Day we tried out for the first time a benefit concert at Brno's club

Fléda, where a crown from every beer drunk was donated to support free-time activities for children at Zastávka. The event was protected by writer Ivan Klíma and actor and director Arnošt Goldflam. NESEHNUTÍ used the proceeds from the event to organize St. Nicholas Day for children of Zastávka camp. In cooperation with students of Tereza Nováková Grammar school we prepared artistic workshop, sport and computer games etc. for children as well as for their parents. Big thank you goes to the volunteers of the program, who splendidly organized the whole event.

In year 2008 we published the magazine PŘES, where we focused on topics such as the Roma holocaust or Islam.

More information: <http://uprchlik.ecn.cz>,
<http://pres.nesehnuti.cz>

The Achievements:

- a public event to commemorate the International Day of Refugees
- a very successful St Nicholas Day for children from refugee camp Zastávka
- an Integration Day for Czech and refugee children in the framework of European Week Against Racism



Na začátku roku jsme si sérii akcí (besed, infostánků a filmových projekcí) připomněli 5 let trvající okupaci Iráku. Přesně v den výročí útoku na Irák jsme v Brně uspořádali demonstraci proti této válce. Asi 150 demonstrantů a demonstrantek si vyslechlo projevy kritizující jak diktátorský režim Saddáma Husajna, tak vojenskou okupaci Iráku. Demonstraci přijela podpořit i skupina iráckých žen, která z Iráku uprchla půl roku po zahájení invaze. Účastníci a účastnice akce podepisovali také petici žádající referendum o umístění americké vojenské základny a radaru v České republice. V polovině roku jsme zareagovali na vojenský konflikt na jižním Kavkaze, v němž svoji roli sehrály i zbraně z ČR, kterými byl zahájen útok gruzínské armády na osetinské město Čchinvali. Upozornili jsme na skutečnost, že ČR patří mezi největší dodavatele zbraní do Gruzie a dodávala je tam i v době, kdy bylo velké riziko jejich použití při eskalaci tamních konfliktů. Před touto hrozbou v minulosti NESEHNUTÍ opakovaně varovalo. Na rozdíl od většiny českých médií i představitelů/ek státu jsme se vyjádřili k tomu, že porušování lidských práv se v konfliktu dopouštějí všechny bojující strany, stejně jako jsme se postavili za mezinárodní zákaz kazetových pum (které použila v konfliktu jak ruská, tak i gruzínská strana). Při této příležitosti jsme medializovali fakt, že ČR i v roce 2007 vyvezla zbraně do dalších problematických destinací (např. Rovníková Guinea). Kromě popsaných akcí po celý rok pracovala skupina Jídlo místo zbraní (JMZ). Již sedmým rokem skupina každou první sobotu v měsíci rozdávala v brněnském parku lidem bez domova a sociálně slabým teplé veganské jídlo. Cílem aktivity je především upozorňovat na problém sociálního vyloučení a to v souvislosti s rostoucími výdaji na zbrojení, ekologickými problémy, právy zvířat apod. Filosofie skupiny Jídlo místo zbraní, jakož i celosvětové sítě Food Not Bombs (FNB), již je tato skupina součástí, spočívá v pochopení širších souvislostí mezi lokálními sociálními problémy a globálními krizovými

jevy. Skupina JMZ se ve spolupráci s Novým prostorem Brno a se studentkou FAVU Brno účastnila projektu socio-artu, spolupracovala s dalšími brněnskými skupinami Food Not Bombs na přípravě FNB dne v rámci festivalu alternativní kultury a aktivismu ProtestFest 2008, či prezentovala svoje aktivity a filosofii na několika koncertech.

Více na: <http://zbrane.ecn.cz> a <http://jmz.ecn.cz>

Úspěchy:

- každý měsíc se na vegetariánské jídlo zdarma mohou těšit lidé bez domova a sociálně slabí v Brně
- podařilo se nám medializovat fakt, že ČR má podíl na konfliktu na Kavkaze i v dalších problematických vývozech
- o filosofii skupin Food Not Bombs jsme informovali široké spektrum zájemců/kyň



In the beginning of the year we commemorated the 5th anniversary of occupation of Iraq by a series of talks, information stalls and film screenings. On the very same day the occupation began we held a demonstration in center of Brno against this war. About 150 protesters listened to speeches criticizing the dictatorship of Saddam Husajn as well as the military occupation of Iraq today. A group of Iraqi women who fled the country half a year after the invasion came into support of the demonstration. The participants of the event also signed petition demanding referendum about a military base and a radar in Czech Republic. In the middle of the year we reacted to the conflict between Russia and Georgia by publicizing the role of the Czech-made armaments in the conflict. We pointed out the fact that Czech Republic belongs among the biggest suppliers of weapons to Georgia and that it has been supplying guns even when the probability of their abuse in the escalation of local conflicts was more than high. NESEHNUTÍ had warned about this threat to peace many times before. On the contrary to the official representatives, we were not afraid to say that both sides of the conflict violate human rights. In the same manner we protested against the use of CBU (cluster bomb unit). Using this occasion we also publicized the fact that Czech Republic has been exporting to other highly volatile regions such as Equatorial Guinea. Besides the events described the FNB group (Food not Bombs) was active as well. For the seventh year the group gave out warm vegan food to the people in need in the park in Brno. The aim of the activity is to point out the problem of social exclusion in connection to the rising arms expenses, environmental issues, animal rights etc. The philosophy behind the FNB group and its worldwide network is in understanding the broader context between the local social issues and global security matters. The FNB group closely cooperated with Nový prostor (organization mediating sales of street-paper by socially excluded) or with a student of



FAVU Brno when it took part in an act of social art. The group also collaborated with other Brno FNB groups in the framework of alternative festival ProtestFest 2008 and it also presented its philosophy and activities at several concerts.

More information: <http://zbrane.ecn.cz>
<http://jmz.ecn.cz>

The Achievements

- every month we cook a vegan meal for homeless or other socially excluded people in Brno
- we successfully publicized the fact that Czech Republic has a share in the conflict between Georgia and Russia as well as in other major crisis areas where it exports weapons
- we informed large number of people about the FNB philosophy and activities

První akci, kterou jsme v roce 2008 uspořádali, byl protest proti kožešinám. Stánek s informačními materiály o této problematice jsme umístili na Malinovského náměstí. Na další akci jsme si oblékli bílé pláště a kolemjdoucím na náměstí Svobody vysvětlovali, že testy jakýchkoliv výrobků na zvířatech jsou zbytečné. Zároveň jsme zájemce a zájemkyně zvali na promítání filmu *Bad medicine*, které se uskutečnilo o pár dní později na Právnické fakultě Masarykovy univerzity. Ještě před prázdninami jsme se jeli inspirovat, jak se dělá aktivismus v Itálii. Místní organizace zde spojily síly, aby vytvořily průvod upozorňující na problematiku hospodářských zvířat. Akce nazvaná *Veggie Pride* se konala v pozadí s Koloseem v hlavním městě Římě.

Školní rok jsme začali v místech nám ještě nepoznaných, na prostranství před kolejemi VUT. Spolu s dalšími neziskovými organizacemi jsme zde umístili náš stánek a lákali nové zájemce a zájemkyně o naši skupinu. Měli jsem k tomu zaručený recept – veganskou ochutnávku.

První listopad se každoročně slaví jako den veganství. Přichystali jsme si pro tuto událost dvě akce. První z nich bylo promítání na Skleněné louce, a to různých právovýřecích filmů a dokumentů. Další akce se konala na náměstí Svobody, kde jsme měli umístěn stan s informačními materiály o hospodářských zvířatech, veganství a vegetariánství.

Přes Vánoce už tradičně upozorňujeme, že kapr na talíři nedělá z Vánoc svátky klidu a míru. Tentokrát jsme umístili stánek sice dál od krvavých kádí, ale zato na viditelnějším místě, na Malinovského náměstí u zastávky tramvaje. Rok jsme nakonec završili stejně, jak jsme jej začali - akcí proti chovu a zabíjení "kožešinových" zvířat. Tentokrát jsme ji však pojali trochu akčnějším způsobem. Postavili jsme se před obchod s kožešinovou módou a s transparenty tiše protestovali. Tedy až na megafon, pomocí kterého jsme sdělovali lidem

informace o chovu a zabíjení kožešinových zvířat.

Na konci se musím ještě zmínit o plackách, které se nám podařilo tento rok udělat. Zájem o ně byl velký a mnohé už jsou vyprodány. Proto jejich distribuci budeme v nejbližší době obnovovat.

Kontaktovat naši skupinu je možné pomocí e-mailu (zvirata@nesehnuti.cz).

Více na: <http://nesehnuti.cz/pravazvirat>

Úspěchy:

- uspořádali jsme řadu informačních osvětových akcí
- našeho promítání filmu o právech zvířat se zúčastnil velký počet lidí
- informace o důvodech našeho protestu proti zabíjení kaprů na Vánoce se dostala díky zájmu médií k velkému počtu lidí



The first event we organized in 2008 was a protest against furs. We set up an information stall at Malinovského square. For the next event we dressed up in white coats as we were explaining the passerby at náměstí Svobody that testing products on animals is not necessary at all. At the same time we were inviting the interested people to a screening of a Bad Medicine documentary, which was held a few days later at a Faculty of Law at Masaryk University. In June we went to Italy to get inspired by local activists. In Rome the local initiatives collaborated on an event called Veggie Pride which successfully highlighted the issue of farm animals.

In September for the first time we set up an information stall about our campaign in front of technical college in Brno in order to attract new people and get them interested in our program. We were offering samples of vegan food.

The first of November was dedicated to the International Day of Vegans. We organized a thematic screening of films and documentaries in Brno club Skleněná louka. Then



we set up an information stall in the city center with materials about vegans, vegetarians and farm animals.

As every Christmas we advertised that a carp is not an animal to celebrate the time of peace with. This year we set up the information stall a bit further from the bloody wats on Malinovského náměstí, but only to reach people better at the tram stop. We finished the year in the same way as we started it – with a protest against breeding and killing of “fur” animals. We stood in silence in front of a fur fashion store only to tell people information about the treatment of “fur” animals via megaphone.

In the end I have to mention the new series of badges we created. It was so popular that they were sold out fast so we have to renew their distribution next year.

You can contact our group via email (zvirata@nesehnuti.cz)

More information: <http://nesehnuti.cz/pravazvirat>

The Achievements

- we organized a lot of successful information events
- the screenings we set up were visited by a large number of people
- our Christmas protest was widely publicized so the information about the protest reached many people

Ve dnech 5. - 12. prosince jsme si v Brně připomněli 60. výročí přijetí Všeobecné deklarace lidských práv, a to uspořádáním již šestého ročníku festivalu Týden lidských práv. Na přípravě programu se vedle NESEHNUTÍ podílely organizace Amnesty International a Liga lidských práv. Program Týdne sestával z pěti veřejných besed, panelové diskuse, literárního večera, vernisáže a interaktivního workshopu. V rámci festivalu proběhly i akce – mikulášská besídka a výtvarná dílna - s dětmi a pro děti z uprchlického tábora v Zastávce u Brna.

Na festivalu se diskutovalo o chystané výstavbě radaru protiraketové obrany USA v ČR, o moderních technologiích sloužících ke sledování občanů a občanek i jejich elektronické komunikace, o srpnovém vojenském konfliktu na jižním Kavkaze, o významu Všeobecné deklarace lidských práv, o složité situaci organizací poskytujících sociální služby, o českém předsednictví v Radě EU, o právech pacientů a pacientek při poskytování zdravotní péče u lékaře/ky a v nemocnici i o problematice vzdělávání romských dětí. Festival doprovodila výstava Mizející Čína. Na akcích Týdne lidských práv pak návštěvníci a návštěvnice psali dopisy na podporu obětí porušování lidských práv ve světě.

In the first week of December we commemorated the 60th anniversary of publication of the Universal Declaration of Human Rights (UDHR) by organizing the sixth festival Human Rights Week. NESEHNUTÍ closely cooperated with Amnesty International and Human Rights League. The program consisted of five public debates, a panel discussion, a literary evening, an exhibition opening and a workshop. In the framework of the festival there was the St Nicholas day and artistic workshop for children of the refugee camp in Zastávka u Brna.

At the festival we discussed topics such as the planned construction of a radar base, modern technologies and spying on people, the August conflict in South Caucasia, the importance of the UDHR, the difficulties the agencies providing social welfare services are facing, the Czech presidency of the EU Council, the rights of patients to be informed at the doctors office or the education process of Roma children. The festival was accompanied by an exhibition Fading China. The participants of the events could write letters of support to victims of human rights violation around the world.



Letošní Večery s NESEHNUTÍm byly ve znamení různorodosti témat, od hormonální antikoncepce, jejího vlivu na ženské tělo a životní prostředí všeobecně přes život veganky ve třetí generaci po dumpstering alias znovuvyužití toho, co už někdo vyhodil. Dvakrát jsme mohli na večeru potkat Honzu Krajhanzla s jeho velikým tématem ekopsychologie. Jednou slovenskou filozofku Zuzanu Kiczkovou a spolu s ní proniknout v atmosféře bytového semináře do zákoutí ekofeminismu. S Yvonnou Gailly a jejím mužem Jeníkem Hollanem jsme zjistili, jak chytře zateplit dům či byt a paní Monika Špačková ze Státního fondu životního prostředí nám vysvětlila, jak je možné žádat dotaci na zateplování.

Celý cyklus Večerů s NESEHNUTÍm pak zpěstrovala netradiční témata jako ekologické problémy žen v zapatistickém hnutí v podání Marty Kolářové nebo ekofeministické čtení Anny Saavedry z knih „Dcery měděné ženy“ a „Pro příští 7 generací: Staré moudré ženy představují svou vizi budoucnosti Země“. Stejně jako už známější a hojně navštěvované téma přirozeného porodu.

Na jaře jsme se porozhlédli po světě skrze Ekoturistický výlet Petra Ledviny z Ekologického institutu Veronica a na podzim jsme také ochutnali něco z Bio košíku Katky Kotáskové z Hnutí DUHA. Jeden z večerů byl také věnovaný právům zvířat.

This year's Evenings with NESEHNUTÍ varied in themes a lot. We discussed hormonal birth control, vegans of third generation or dumpstering, which means using what somebody else throws away. We met Honza Krajhanzl who presented the theme of ecopsychology two times. The Slovak philosopher Zuzana Kiczková introduced us to ecofeminism. Yvonne Gailly and her husband Jeník Hollan gave us some useful advice on how to heat clad a house or a flat. Mrs Monika Špačková, who works at State Fund of Environmental Protection, explained us how to apply for a government grant to heat clad your house of flat.

The whole cycle of Evenings with NESEHNUTÍ was liven up by non-convetional topics such as problems of women in Zapatista movement (led by Marta Kolářová) or a literary evening, where Anna Saaverda red from the books "Daughters of a Copper Woman" and "For Next 7 Generations: Wise Old Women Introducing Their Vision of the Earth", or our widely popular talk on natural childbirth.

In spring we went out for an Ecotouristic trip with Petr Ledvina from Ecological Institute Veronica and in the autumn we tasted fruits of bio basket which was brought by Katka Kotásková from Friends of the Earth Czech Republic. One of the evenings was also dedicated to animal rights.



V roce 2008 se knihovna NESEHNUTÍ opět rozrostla a prodělala řadu změn. Ty se týkají hlavně zkvalitnění služeb – on-line vyhledávání knih a časopisů bylo zavedeno i v češtině pro snadnější orientaci. Dále vzniklo mnoho nových podoblastí pro přesnější vymezení okruhu knihovního fondu.

Některé z oblastí, na které se knihovna zaměřuje:

- Gender-beletrie-próza
- Gender-autobiografie, životopisy, paměti
- Gender-odborná literatura-násilí, ženy a válka
- Gender-odborná literatura-výzkumy, statistiky
- Gender-odborná literatura-tělo a sexualita
- Gender-odborná literatura-feminismus
- Gender-odborná literatura-mužská studia
- Gender-odborná literatura-právo, ekonomika
- Gender-odborná literatura-náboženství
- Gender-odborná literatura-sociální vědy
- Gender-odborná literatura-literární a kulturní teorie
- Gender-odborná literatura-reprodukční práva

- Ochrana a práva zvířat
- Lidská práva a společnost
- Sociální práce
- Ekologie a ochrana životního prostředí
- Právo

Současně má knihovna kolem 2000 titulů a počet čtenářů a čtenářek je kolem 300. Pokud byste narazili na vhodný titul knihy, která by zapadala do některé z oblastí, neváhejte a informujte knihovnu.

Pro příští rok chystá knihovna další změny, a to roztržidění časopisů na obdobné sekce jako u knih.

Již tradičně knihovnu můžete navštívit ve všední dny, a to v pondělí a středu od 10.00 do 12.00 a od 16.00 do 18.00. Pokud vám naše otvírací doba nevyhovuje, neváhejte nás kontaktovat a domluvit se na jiném čase. Od února 2009 se na vás budeme těšit v našich nových prostorách na adrese tř. Kpt. Jaroše 18.

Více na: <http://knihovna.nesehnuti.cz>



In 2008 the library expanded yet again and underwent a lot of changes. For instance, the service of on-line searching is now available in Czech as well. Furthermore, some new subareas of interest were created so as to make the process of searching easier.

Here are some of the areas the library focuses on:

- Gender-fiction-prose
- Gender-autobiographies, biographies, memoirs
- Gender-non-fiction-violence, women and war
- Gender-non-fiction-research, statistics
- Gender-non-fiction-body and sexuality
- Gender-non-fiction-feminism
- Gender-non-fiction-men's studies
- Gender-non-fiction-law, economics
- Gender-non-fiction-religion
- Gender-non-fiction-social sciences
- Gender-non-fiction-literature and cultural theory
- Gender-non-fiction-reproduction rights

- Animal rights protection
- Human rights and society
- Social work
- Ecology and environmental protection
- Law

The library has about 300 readers these days. If you find a title which is suitable for any of our areas of interest, do not hesitate to contact and inform the library.

In the next year the library will sort out the magazines into the same system as books.

It is open on Monday and Wednesday from 10 to 12 a.m. and from 4 to 6 p.m. If the opening hours are not convenient for you, do not hesitate to contact us and arrange some other time. Since February 2009 you will find us at a new address tř. Kpt. Jaroše 18.

More information: <http://knihovna.nesehnuti.cz>



V roce 2008 jsme vydali několik nových publikací a letáků z různých oblastí našeho zájmu. Velice vydatně se rozšířila nabídka publikací v programu Zaoštrěno na hypermarkety, kde vznikly hned 3 nové publikace. Jednak „Studie environmentálních vlivů nákupních zařízení“, mapující expanzi nákupních zařízení v ČR v roce 2007, dále pak sborník článků (nejen) ze semináře „Zaoštrěno na hypermarkety“ s názvem „Náкупní řetězce – nové výzvy“. A úplně na závěr roku 2008 vznikl praktický manuál „Jak na nákupní centra“, podporující veřejnost v zapojoování se do procesů rozhodování ohledně jejich okolí s důrazem právě na nákupní centra. Vyšel také jeden nový leták s názvem „Náкупní centra – zahraniční zkušenosti“ a nové aktualizované vydání staršího obecnějšího letáku „Hypermarkety, příliš drahá sleva!!!“

V rámci programu Ženská práva jsou lidská práva probíhá dotisk čtyř starších letáků: „Historie feminismu“, „Gender a genderové stereotypy“, „Genderové stereotypy v jazyce a mediích“, „Násilí na ženách“ a „Ženská práva jsou lidská práva – kapselní verze výstavy“. Dále vyšel sborník článků týkající se výhod a omezení aktivního otcovství se stejným názvem „Aktivní otcovství“. A v neposlední řadě i nový leták zabývající se souvislostmi genderu a životního prostředí s názvem „Ženy a životní prostředí“.

Ekologická poradna loni vydala dotisk svých dvou ústředních informačních materiálů - letáky „...ekobrana.cz“ a „Životní prostředí - vaše právo – vaše zodpovědnost“.

NESEHNUTÍ pak celkově vydalo nový leták pro dobrovolníky a dobrovolnice „Noví lidé NESEHNUTÍ“ a dvě čísla ALARMu s tématy „Ekoporadna“ a „Hypermarkety“. PŘES (uprchlický čtvrtletník) letos vyšel jen jednou, ale zato byl zaměřen na obsáhlé téma holokaustu. A v neposlední řadě vydalo NESEHNUTÍ sadu propagačně informačních nálepek – k tématu práv zvířat, ekoporadenskou, ženská práva a menstruace (informující o ekologických alternativách menstruační hygieny).

In 2008 we published several new publications and leaflets in the field of our interest. In the program Focused on Hypermarkets these include: “Study in Environmental Effects of Shopping Centers”, which maps the expansion of shopping centers in Czech Republic in 2007, a collection of contribution from the seminar “Focused on Hypermarkets” participants called “Shopping Centers – New Challenges”, a practical manual “How to Deal with Shopping Centers” which should support the public who decides to actively participate in decision making process regarding construction of a shopping center, a new leaflet “Shopping Centers – Foreign Experience”, an update of an older leaflet “Hypermarkets- A Discount Too Expensive!!!”

In the Women’s Rights Are Human Rights program we reissued older leaflets such as “A History of Feminism”, “Gender and Gender Stereotypes”, “Gender Stereotypes in Language and Media”, “Violence Against Women” and “Women’s Rights Are Human Rights – a pocket version of the exhibition”. We also published a collection of articles about pros and cons of active fatherhood “Active Fatherhood”. At last but not least, we issued a new leaflet concerning the context of gender and environment called “Women and the Environment”.

Eco-counselling Office published last year a reprint of its older leaflets “...ekobrana.cz” and “The Environment – Your Right – Your Responsibility”.

NESEHNUTÍ published a new version of leaflets for volunteers “New People in NESEHNUTÍ”, two issues of ALARM, where the topics were “The Eco-counseling Office” and “Hypermarkets”. PŘES (quarterly newsletter on refugees) which was focused on the topic of holocaust. Series of promotional stickers on animals, ecology, women rights or menstruation (informing about alternatives of menstrual hygiene).



Výdaje v roce 2008 Expenses in 2008	
Tisk informačních materiálů Printing of information materials	244 000,00 Kč
Propagace a inzerce Promotion and advertising	164 500,00 Kč
Nákup knih a časopisy Purchase of books and magazines	37 500,00 Kč
Cestovné a doprava Travel expences and transportation	113 500,00 Kč
Kopírování a fotopráce Copying and photography	17 500,00 Kč
Materiál na aktivity Material for activities	36 000,00 Kč
Občerstvení na akcích Meals and refresment during the events	42 000,00 Kč
Kancelářské potřeby Office supplies	39 500,00 Kč
PC a hardware PC and hardware	23 500,00 Kč
Pronájem prostor a vybavení Rental of room and technology	16 000,00 Kč
Poštovné Postage	25 500,00 Kč
Telekomunikace Telecommunication costs	53 000,00 Kč
Nájemné a energie Office rent	215 000,00 Kč
Právní služby Law services	11 000,00 Kč
Účetní služby Accountant services	28 000,00 Kč
Mzdy pracovníků/íc Payroll	873 500,00 Kč
Sociální a zdravotní pojištění Social and health insurance	307 000,00 Kč
Lektorské práce Lector services	30 000,00 Kč
Odborné a grafické práce Expert and graphic services	252 000,00 Kč
Ostatní služby, materiál a opravy Other services, material and repairing	36 500,00 Kč
Pojištění Insurance	10 500,00 Kč
Bankovní poplatky Bank fees	6 500,00 Kč
Dary (Diecézní charita) Donation	4 000,00 Kč
Školení a supervize zaměstnanců/kyň Seminars and training of employees	16 000,00 Kč
Webhosting Webhosting	12 000,00 Kč
Celkem výdaje TOTAL	2 614 500,00 Kč

Příjmy v roce 2008 Income in 2008	
Zůstatek z roku 2007 Balance from 2007	413 000,00 Kč ¹
Česká rada pro oběti nacismu	50 000,00 Kč
Gender Studies	722 000,00 Kč
Jihomoravský kraj	30 000,00 Kč
Lipka - školské zařízení pro environmentální vzdělávání	226 000,00 Kč
Město Brno	30 000,00 Kč
Ministerstvo kultury ČR	12 000,00 Kč
Ministerstvo životního prostředí ČR – Zaostřeno na hypermarkety	169 500,00 Kč
Ministerstvo životního prostředí ČR – Ekovečery	59 500,00 Kč
MKC Praha	2 500,00 Kč
Nadace Arbor Vitae	50 000,00 Kč
Nadace Český literární fond	5 000,00 Kč
Nadace Partnerství	65 000,00 Kč
Nadace Veronica	10 000,00 Kč
NROS – Blokované granty	1 101 000,00 Kč
NROS – Globální grant	35 000,00 Kč
Sdružení středisek ekologické výchovy Pavučina	35 500,00 Kč
UNHCR United Nations High Commissioner for Refugees, National office in Prague	15 000,00 Kč
Úřad práce městské části Brno – město	30 000,00 Kč
Individuální dárci a dárkyně Individual donors	104 000,00 Kč
Tržby z prodeje služeb Sales of services	23 500,00 Kč
Ostatní příjmy a úroky Other income and interests	2 500,00 Kč
Celkem příjmy TOTAL	3 190 500,00 Kč

Zůstatek financí z roku 2007 byl vázán na aktivity pokračující v roce 2008 (stejně tak zůstatek 576 000 Kč z roku 2008 je vázán na aktivity v roce 2009).
The balance from 2007 was devoted towards the activities in 2008 (also the balance 576 000 CZK from 2008 is devoted to the activities in 2009).

¹ Nesoulad zůstatku z roku 2007 s údaji ve Výroční zprávě 2007 je způsoben opravou chyby v účetnictví po uzavření VZ 2007.
¹ Discrepancy between balance from 2007 and data in Annual report 2007 was caused by correction of a mistake in accounts after forms close of AR 2007.

Zaujal vás některý konkrétní program nebo tematické zaměření iniciativní skupiny NESEHNUTÍ?

Zaujaly vás naše aktivity v roce 2008?

Měli/y byste zájem se na nich podílet i v dalším roce?

Nebo máte nějaké nápady, jak naše aktivity obohatit?

Staňte se dobrovolníkem či dobrovolnicí NESEHNUTÍ!!!

Zájemci a zájemkyně o dobrovolnictví kontaktujte dobrovolnickou koordinátorku NESEHNUTÍ:

e-mail: info@nesehnuti.cz

tel.: 543 245 342

nebo vyplňte na našich webových stránkách formulář určený speciálně pro dobrovolníky a dobrovolnice NESEHNUTÍ (http://dobrovolne.nesehnuti.cz/navratka_dobro.php) a my se vám ozveme.

Oceníme pomocné ruce z celé České republiky!

Konkrétní a aktuální možnosti zapojení a výzvy k pomoci na **<http://dobrovolne.nesehnuti.cz>** v sekci „Akce“.

Bez pomoci dobrovolníků a dobrovolnic bychom fungovali jen velmi těžko!

Cennou podporou v naší práci jsou sympatizanti a sympatizantky NESEHNUTÍ, kteří/které nás v minulém roce finančně podpořili. Velmi si této podpory vážíme – děkujeme!

Je vám naše činnost sympatická?

Rádi byste k ní také přispěli?

Podpořte nás i vy!

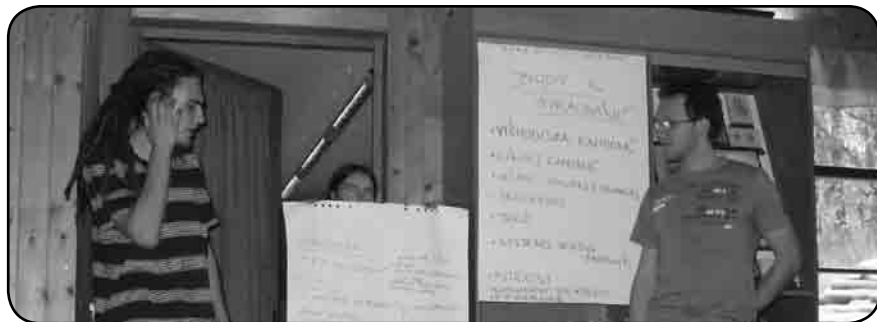
Můžete tak učinit formou pravidelných příspěvků nebo jednorázového daru, a to složenkou, osobním vložením peněz na pobočce Fio, družstevní záložny nebo převodem na náš Transparentní účet č. **2600013234/2010** vedený u Fio, družstevní záložny.

Za příspěvek ve výši minimálně 1 Kč denně (365 Kč za rok, 30 Kč měsíčně nebo 90 Kč čtvrtletně) získáte statut sympatizanta/sympatizantky i vy a my vás budeme celý rok prostřednictvím zpravodaje Alarm informovat o naší činnosti. Nezapomeňte, prosím, vyplnit návratku na internetu!

Více na: <http://podporte.nesehnuti.cz>

Děkujeme!





V roce 2008 v NESEHNUTÍ dílíč aktivitu koordinovali následující zaměstnanci/kyně a dobrovolníci/ice:

Partial activities of NESEHNUTÍ in 2008 were coordinated by following employees and volunteers:

Milan Štefanec

koordinátor programu Zaoštroeno na hypermarkety a skupiny Zbraně, nebo lidská práva?, koordinátor Týdne lidských práv, část roku editor časopisu PŘES, část roku statutární zástupce NESEHNUTÍ/coordinator of program Focused on Hypermarkets and initiative group Weapons or Human Rights?, coordinator of the Week of Human Rights, faction of a year editor of magazine PŘES, faction of a year statutory body of NESEHNUTÍ

Jiří Koželouh

koordinátor Ekologické poradny a pracovník programu Zaoštroeno na hypermarkety, další část roku statutární zástupce NESEHNUTÍ/coordinator of Eco-counseling Office, employee of program Focused on Hypermarkets, another faction of a year statutory body of NESEHNUTÍ

Lenka Šafránková Pavlíčková

koordinátorka programu Bezpečí pro uprchlíky a koordinátorka individuálního fundraisingu a péče o dárce, ke konci roku editorka časopisu PŘES/coordinator of program Safety for Refugees, coordinator of individual fund raising and communication with donors, towards the end of the year editor of magazine PŘES

Magdaléna Navrátilová

členka koordinačního týmu iniciativní skupiny Za práva zvířat/a member of the coordinate team for the Animal Rights initiative group

Zora Javorská

realizátorka vzdělávacích seminářů programu Ženská práva jsou lidská práva, koordinátorka informačních aktivit Ekologické poradny, koordinátorka aktivity Ženy a životní prostředí/realizer of educative seminars of Womens' Rights... program, coordinator of informative activities of Eco-counseling Office, coordinator of activity Women and the Environment

Kristýna Pešáková

dobrovolnická koordinátorka, později také koordinátorka programu Ženská práva jsou lidská práva/coordinator of volunteers, later also coordinator of Womens' Rights Are Human Rights program

Monika Kudlová

finanční koordinátorka a později také koordinátorka distribuce/financial coordinator, later also coordinator of distribution

Irena Košíčková

grantová fundraiserka/grant fund raiser

Josef Jelínek

vedoucí provozu kanceláře, grafik a sazeč/office manager, graphic designer and book marker

A další spolupracovníci a spolupracovnice:/And another co-workers:

Kateřina Plesková

část roku 2008 koordinátorka programu Ženská práva jsou lidská práva a koordinátorka distribuce/faction of a year coordinator of program Womens' Rights Are Human Rights and coordinator of distribution

Zuzana Candigliota a Jiří Špalek

členka a člen koordinačního týmu iniciativní skupiny Za práva zvířat/members of the coordinate team for the Animal Rights initiative group

Lukáš Sedláček

koordinátor aktivit na podporu aktivního otcovství v programu Ženská práva jsou lidská práva/coordinator of activities for support of active fatherhood in campaign Womens' Rights...

Hana Hobstová

hlavní knihovnice/main librarian

Jaroslava Šimáková

editorka časopisu ALARM/editor of magazine ALARM

Michaela Priehodová

koordinátorka putovních výstav/coordinator of travel exhibitions

Zdenka Kuglerová

externí účetní/external accountant

Radim Ošmera

část roku editor časopisu PŘES/faction of a year editor of magazine PŘES

Řada dalších dobrovolníků a dobrovolnic se podílela na přípravě veřejných akcí a informačních materiálů, překladu textů a projektů do cizích jazyků, jazykových korekturách textů a na mnoha dalších aktivitách. Všem našim dobrovolníkům a dobrovolnicím za pomoc v roce 2008 děkujeme!

Many other volunteers participated in organization of public events and preparation of informative materials, translations and proofreading of texts and projects and many other activities. We thank to all our volunteers for their help in 2008!

Rada NESEHNUTÍ v roce 2008:

1. část roku:

Milan Štefanec (zároveň zástupce NESEHNUTÍ Brno), Lenka Šafránková Pavlíčková, Kristýna Pešáková, Kateřina Plesková, Jiří Koželouh

2. část roku:

Jiří Koželouh (zároveň zástupce NESEHNUTÍ Brno), Milan Štefanec, Kristýna Pešáková, Zora Javorská, Lenka Šafránková Pavlíčková

Council of NESEHNUTÍ in 2008:

1. faction of a year

Milan Štefanec (also deputy of NESEHNUTÍ Brno), Lenka Šafránková Pavlíčková, Kristýna Pešáková, Kateřina Plesková, Jiří Koželouh

2. faction of a year

Jiří Koželouh (also deputy of NESEHNUTÍ Brno), Milan Štefanec, Kristýna Pešáková, Zora Javorská, Lenka Šafránková Pavlíčková

V roce 2008 jsme spolupracovali se širokým spektrem ekologických, sociálních, lidskoprávních, ženskopravních a dalších nevládních organizací z ČR i ze zahraničí.

We cooperated with a wide range of ecological, social, human rights, gender and other non-government organizations from the Czech Republic and abroad.

Nezávislé Sociálně Ekologické HNUTÍ - NESEHNUTÍ

tř. Kpt. Jaroše 18, 602 00 Brno

tel./fax: 543 245 342, e-mail: brno@nesehnuti.cz; <http://nesehnuti.cz>

Texty výroční zprávy napsali: Lenka Šafránková Pavlíčková, Kristýna Pešáková, Milan Štefanec, Jiří Koželouh, Katarína Potfajová, Magdaléna Navrátilová, Hana Hobstová, Zora Javorská

Sestavila: Kristýna Pešáková

Sazba: Denisa Kuglerová

Překlad do angličtiny: Adéla Smažilová

Jazyková úprava: tým dobrovolných korektorů a korektorek NESEHNUTÍ

Fotografie: Ondřej Zvěřina a archiv NESEHNUTÍ

Vydalo NESEHNUTÍ Brno v roce 2009. Vytisknuto na recyklovaném papíře.

Published by NESEHNUTÍ Brno in 2009. Printed on recycled paper.